

The Care Series

Product Care Guide

Lacquered Veneer Laminate

EN / DA / NO / SW / GE / NL / FR

Congratulations on your new Bolia.com furniture.

To ensure the proper maintenance of your new furniture, it is important that you follow the instructions in this guide.

Wood is a natural material and wooden furniture will always be unique. Every piece of wood has its own unique pattern. Veins, small knots and shadows are part of wood's nature and thus should not be seen as defects.

Wood is a living material that reacts to daily use. For example, regular exposure to light will cause the wood to change colour over time. However, it is recommended that you do not place the furniture in direct sunlight. You must also take care to avoid putting placemats, vases or other objects in the same place for longer periods of time, as this will result in discolouration that may be difficult to even out.

Never place tea lights, pots or other hot objects directly on the wooden surface, as this may leave permanent marks. Always use a protective mat.

Spills should be wiped up immediately, as fluids can soak into the wood and leave permanent marks. They can also cause the tree to swell and rise up.

Veneer is made from selected thin slices of wood that are precisely cut from logs. The material under the veneer is typically MDF, chipboard or plywood. Veneer furniture is typically lighter and more economical than solid wood furniture. At the same time, the attractive wooden surface with shadows and grain patterns is preserved in the furniture.

Daily care is easy – use a cloth that has been moistened in clean water and wrung out. Always wipe dry with a dry cloth to remove excess moisture from the surface. The use of cleaning agents for daily cleaning is not recommended, as these may discolour the surface. If you do use cleaning agents, it is important to immediately wipe the surface dry with a clean cloth.

Your new furniture is delivered with a lacquered finish. The lacquered surface is generally strong, but not resistant to scratches. Therefore, do not drag objects across the surface. Also be careful when placing hard or sharp objects directly on the furniture. The use of felt pads, placemats, etc. to protect the surface is recommended.

Contact Bolia.com if you have additional questions about your new furniture

Tillykke med dit nye Bolia.com møbel.

For at sikre den korrekte vedligeholdelse af dit nye møbel, er det vigtigt, at du følger denne vejledning.

Træ er et naturmateriale, og møbler af træ vil altid være unikke. Hvert enkelt stykke træ har sit helt eget specielle mønster. Åretegninger, små knaster og skygger er en del af træets natur, og skal derfor ikke betragtes som fejl.

Træ er et levende materiale der reagerer på daglig brug, eksempelvis vil almindelig lyspåvirkning medføre at træet ændre nuance, som tiden går. Det anbefales dog, at man ikke placerer møblet i direkte sollys. Samtidig skal man være opmærksom på, ikke at placere dækkeservietter, vaser eller andre genstande på det samme sted, længere tid af gangen, da dette vil medføre misfarvninger, som kan være svære at udligne.

Anbring aldrig fyrfadslys, gryder eller andre varme genstande direkte på træoverfladen, da det kan efterlade permanente mærker. Anvend altid et beskyttende underlag.

Spildte væsker bør straks tørres op, da disse kan trække ned i træet og efterlade permanente mærker. Samtidig kan det bevirke at træet rejser sig.

Finer er fremstillet af udvalgte, tynde skiver træ, der er præcist skåret fra træstammer. Materialet under fineren er typisk MDF, spånplade eller krydsfiner. Finermøbler er typisk lettere og mere økonomiske end massive træmøbler. Samtidig er den attraktive træoverflade med skygger og åretegninger bevaret i møblet.

Den daglige pleje klares let med en klud, hårdt opvredet i rent vand. Tør altid efter med en tør klud, for at fjerne overskydende fugt fra overfladen. Det frarådes at benytte rengøringsmidler til den daglige rengøring, da dette kan misfarve overfladen. Bruges der alligevel rengøringsmidler er det vigtigt straks at tørre overfladen efter med en ren klud.

Dit nye møbel er leveret med en lakeret overfladebehandling. Den lakerede overflade er generelt stærk, men ikke modstandsdygtig overfor ridser. Undgå derfor at trække objekter hen over overfladen. Vær samtidig påpasselig med at placere hårde og skarpe genstande direkte på møblet. Det anbefales at benytte filtpuder, dækkeservietter eller lignende som beskyttelsesunderlag.

Kontakt Bolia.com hvis du har yderligere spørgsmål til dit nye møbel.

Gratulerer med ditt nye Bolia.com-møbel.

For å sikre riktig vedlikehold av ditt nye møbel, er det viktig at du følger denne veiledningen.

Tre er et naturmateriale, og møbler av tre vil alltid være unike. Hver enkelt del av treet har sitt eget mønster. Årringer, små kvister og skygger er en del av treet natur, og skal ikke betraktes som feil.

Tre er et levende materiale som reagerer på daglig bruk, f.eks. vil vanlig lyspåvirkning medføre at treet endrer nyanse med tiden. Vi anbefaler imidlertid at du ikke plasserer møblet i direkte sollys. Samtidig skal man være oppmerksom på ikke å plassere spisebrikker, vaser eller andre gjenstander på samme sted over lengre tid, da dette vil føre til misfarging, noe som kan være vanskelig å jevne ut.

Plasser aldri telys, gryter eller andre varme gjenstander direkte på treoverflaten, da det kan lage permanente merker. Bruk alltid et beskyttende underlag.

Væsker som er sølt må tørkes opp umiddelbart, da de kan suges inn i treet og lage permanente merker. Samtidig kan det føre til at treet reiser seg.

Finer er laget av utvalgte, tynne skiver av tre som er presist skåret av tømmer. Materialet under fineren er typisk MDF, sponplate eller kryssfiner. Finermøbler er ofte lettere og mer økonomiske enn møbler i heltre. Samtidig er den attraktive treoverflaten med skygger og årringer bevart i møblet.

Daglig pleie gjøres med en klut oppvridd i rent vann. Tørk alltid etter med en tørr klut for å fjerne fukt fra overflaten. Det frarådes å benytte rengjøringsmidler til den daglige rengjøringen, ettersom dette kan misfarge overflaten. Brukes det allikevel rengjøringsmidler, er det viktig å tørke av overflaten umiddelbart med en ren klut.

Ditt nye møbel er levert med en lakkert overflatebehandling. Den lakkerte overflaten er generelt slitesterk, men ikke bestandig mot riper. Derfor bør man ikke dra objekter over overflaten. Unngå å plassere harde eller skarpe gjenstander direkte på møblet. Det anbefales å bruke filtputer, spisebrikker eller lignende som beskyttelse.

Ta kontakt med Bolia.com hvis du har flere spørsmål om ditt nye møbel.

Lycka till med din nya möbel från Bolia!

För att säkra bästa möjliga underhåll av din nya möbel är det viktigt att du följer nedanstående råd.

Trä är ett naturmaterial och möbler av trä är unika – varje trämöbel har sitt egna, speciella mönster. Årsringar, små kvisthål och färgskiftningar är en del av träets natur och ska inte betraktas som fel.

Trä är ett levande material som reagerar på daglig användning, exempelvis bidrar exponering för solljus till att träet ändrar nyans med tiden. Vi rekommenderar att du inte placerar möbelen i direkt solljus. Samtidigt bör du även tänka på att inte lägga dukar, vaser eller andra föremål på samma ställe under en längre tid då det kan bidra till missfärgningar som kan vara svåra att jämna ut.

Ställ till exempel aldrig värmeljus, grytor eller andra varma föremål direkt på ytan, då detta kan efterlämna märken. Använd alltid ett skyddande underlag.

Utspillda vätskor bör torkas upp direkt då de kan sugas upp i träet och ge permanenta märken. Dessutom kan det bidra till att träet sväller.

Faner är tillverkat av utvalda, tunna skivor av trä som har skurits ut ur trädets stam. Materialet under faneren är vanligtvis MDF, spånplatta eller kryssfaner. Fanermöbler är vanligtvis lättare och billigare än möbler i massivt trä. Samtidigt har den fina träytan med skiftningar och årsringar bevarats.

Det dagliga underhållet sker snabbt och enkelt med en trasa som har vridits ur ordentligt i rent vatten. Torka alltid efter med en torr trasa för att ta bort eventuell fukt från ytan. Använd helst inte rengöringsmedel till den dagliga rengöringen då det kan missfärga ytan. Om du använder rengöringsmedel är det viktigt att torka av ytan efteråt med en ren trasa.

Din nya möbel är lackerad och en lackerad yta är vanligtvis stark men inte särskilt reptålig. Undvik därför att dra föremål över ytan. Tänk även på att inte placera hårda och skarpa föremål direkt på den lackerade ytan, vi rekommenderar att du använder underlägg som skydd.

Kontakta Bolia om du har ytterligare frågor om din nya möbel.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Möbelstück von Bolia.com.

Für die richtige Pflege Ihres neuen Möbelstücks ist es wichtig, dass Sie die nachfolgenden Hinweise beachten.

Holz ist ein Naturmaterial, weshalb jedes Holzmöbel einzigartig ist. Jedes einzelne Holzstück hat sein eigenes, besonderes Muster. Jahresringe, kleine Astlöcher und Farbschattierungen sind Teil der Natur des Holzes und daher nicht als Fehler zu betrachten.

Da Holz ein lebendiges Material ist, reagiert es während des täglichen Gebrauchs, z. B. wird die Oberfläche durch das Licht beeinflusst, so dass sich die Farbtöne im Laufe der Zeit verändern. Das Möbelstück sollte jedoch keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Gleichzeitig sollte man daran denken, Deckchen, Vasen oder andere Gegenstände nicht längere Zeit auf demselben Platz zu belassen, da dies zu Farbveränderungen führen kann, die nur schwer wieder rückgängig zu machen sind.

Teelichter, Töpfe oder andere warme Gegenstände dürfen nicht direkt auf die Holzoberflächen gestellt werden, denn sie können dort Abdrücke hinterlassen. Verwenden Sie daher immer eine schützende Unterlage.

Verschüttete Flüssigkeiten sollten sofort aufgewischt werden, da diese ansonsten in das Holz eindringen und bleibende Spuren hinterlassen können. Gleichzeitig kann es dadurch zu einem Aufquellen des Holzes kommen.

Furniere sind ausgewählte dünne Holzblätter, die mit großer Sorgfalt aus dem Stamm des Baumes geschnitten wurden. Sie werden in der Regel auf Materialien wie MDF-Platten, Spanplatten oder Sperrholz aufgebracht. Furniermöbel sind meist leichter und preiswerter als Massivholzmöbel. Gleichzeitig haben diese Möbel jedoch eine attraktive Holzoberfläche mit Farbschattierungen und Jahresringen.

Die tägliche Pflege erfolgt mit einem in klares Wasser getauchten, gut ausgewringenen Tuch. Um überschüssige Feuchtigkeit von der Oberfläche zu entfernen, immer mit einem trockenen Tuch nachwischen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln wird nicht empfohlen, da dies die Oberfläche verfärben kann. Wird dennoch Reinigungsmittel verwendet, ist es wichtig, die Oberfläche sofort danach mit einem sauberen Tuch abzuwischen.

Ihr neues Möbelstück wird mit einer lackierten Oberfläche geliefert. Lackierte Oberflächen sind in der Regel haltbar, aber nicht widerstandsfähig gegen Kratzer. Vermeiden Sie daher, Gegenstände über die Fläche zu ziehen. Seien Sie auch vorsichtig damit, harte oder scharfkantige Gegenstände direkt auf das Möbelstück zu stellen. Als schützende Unterlage dafür werden Filzkissen, Deckchen o. ä. empfohlen.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem neuen Möbelstück haben, wenden Sie sich bitte an Bolia.com. sind in der Regel haltbar, aber nicht widerstandsfähig gegen Kratzer. Vermeiden Sie daher, Gegenstände über die Fläche zu ziehen. Seien Sie auch vorsichtig damit, harte oder scharfkantige Gegenstände direkt auf das Möbelstück zu stellen. Als schützende Unterlage dafür werden Filzkissen, Deckchen o. ä. empfohlen.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem neuen Möbelstück haben, wenden Sie sich bitte an Bolia.com

Gefeliciteerd met je nieuwe Bolia.com meubelstuk.

Voor het juiste onderhoud van je nieuwe meubel is het belangrijk dat je de aanwijzingen in deze handleiding volgt.

Hout is een natuurlijk materiaal en meubels van hout zijn altijd uniek. Elk stuk hout heeft zijn eigen, bijzondere tekening. Jaarringen, noesten en vlammen maken deel uit van het karakter van hout en kun je daarom niet als een defect beschouwen.

Hout is een levend materiaal en het reageert op dagelijks gebruik, hout zal bijvoorbeeld als je het blootstelt aan licht in de loop van de tijd van kleur veranderen. Plaats je meubel daarom niet in de volle zon. En zet geen placemats, vazen of andere voorwerpen langere tijd op dezelfde plaats omdat dit verkleuring kan geven die je niet meer weg kunt krijgen.

Zet nooit theelichtjes, pannen en andere warme voorwerpen direct op een houten oppervlak, omdat dit blijvende sporen achter kan laten. Gebruik onder warme dingen altijd een beschermende laag.

Knoei je vloeistof op het hout, dan moet je dit meteen opdrogen, omdat het anders in het hout kan trekken en blijvende sporen achter kan laten. Het hout kan er ook door opbollen.

Fineren zijn vervaardigd van speciaal daarvoor geselecteerde, dunne laagjes hout die uit een boomstam gezaagd zijn. Het materiaal dat onder fineer zit is meestal MDF, spaanplaat of multiplex. Meubels van fineer zijn normaal lichter en goedkoper dan massieve houten meubels. Het aantrekkelijke houten oppervlak met de vlammen en tekening is ook te zien in een meubel van fineer.

Het dagelijks onderhoud voer je eenvoudig uit met een doekje met schoon water, dat je goed uitwringt. Droog altijd daarna af met een droog doekje, om het overtollige vocht van het oppervlak te verwijderen. We raden je af om elke dag een schoonmaakmiddel te gebruiken, omdat dit het oppervlak kan verkleuren. Gebruik je toch een schoonmaakmiddel, dan moet je het oppervlak meteen daarna afdrogen met een schoon doekje.

Je nieuwe meubelstuk wordt geleverd met een gelakte oppervlaktebehandeling. Het gelakte oppervlak is over het algemeen sterk, maar niet bestand tegen krassen. Vermijd daarom om voorwerpen over het oppervlak heen te trekken. Wees voorzichtig met het plaatsen van harde en scherpe objecten op het meubel. We adviseren om vilten onderzetters, placemats en dergelijke als beschermende laag te gebruiken.

Neem contact op met Bolia.com als je nog vragen hebt over je nieuwe meubelstuk.

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau meuble Bolia.com.

Pour bien entretenir votre nouveau meuble, nous vous recommandons vivement de suivre ces instructions.

Le bois est un matériau naturel et les meubles en bois seront toujours des objets uniques. Chaque morceau de bois a des dessins qui lui sont propres. Les lignes, les nœuds et les ombres font partie de la nature du bois et ne doivent donc pas être considérés comme des défauts.

Le bois est un matériau vivant qui réagit à l'utilisation quotidienne. Avec le temps par exemple, l'effet de la lumière peut modifier les nuances du bois. Nous vous déconseillons cependant de placer le meuble à la lumière directe du soleil. De même, vous devez veiller à ne pas poser de sets de table, vases ou autres objets au même endroit pendant une période trop longue. Cela entraînerait une décoloration qui pourrait être difficile à compenser.

Ne posez jamais de bougies chauffe-plat, de casseroles ou autres objets chauds directement sur le bois. Cela risquerait de laisser des traces permanentes. Utilisez toujours un support de protection.

Si vous renversez un liquide, essuyez-le immédiatement, étant donné qu'il pourrait s'infiltrer dans le bois et le tacher de façon permanente. Par ailleurs cela peut occasionner un soulèvement des fibres.

Le placage est fabriqué à partir de fines feuilles de bois soigneusement sélectionnées et coupées dans les grumes. Le matériau sous le placage est généralement des panneaux de fibres de bois, de l'aggloméré ou du contreplaqué. Les meubles en placage sont généralement légers et moins chers que les meubles en bois massif. Par ailleurs, le placage permet de conserver les ombres et les lignes, caractéristiques attrayantes d'une surface en bois.

Pour l'entretien quotidien, nous vous conseillons d'utiliser une lavette rincée à l'eau claire et bien essorée. Puis de bien essuyer le plateau avec un chiffon bien sec afin d'éliminer toute trace d'humidité sur la surface. Pour le nettoyage quotidien, nous vous déconseillons vivement d'utiliser des produits de nettoyage, étant donné qu'ils peuvent décolorer la surface. Si vous utilisez quand même des produits de nettoyage, veillez à bien essuyer immédiatement la surface avec un chiffon propre.

Votre nouveau meuble est livré avec une surface vernie. La surface vernie est généralement robuste, mais ne résiste pas aux rayures. Évitez par conséquent de faire glisser des objets sur la surface. De même soyez vigilant lorsque vous posez des objets durs et coupants directement sur le meuble. Nous vous recommandons de protéger le plateau en posant l'objet sur des tampons de feutre, un set de table ou une protection semblable.

N'hésitez pas à contacter Bolia.com si vous avez d'autres questions concernant votre nouveau meuble.

LAMINATE SURFACE

EN

Congratulations on your new Bolia.com furniture.

To ensure the proper maintenance of your new furniture, it is important that you follow the instructions in this guide. A laminate countertop is very durable and easy to clean, making it perfect for everyday use.

Laminate is heat-resistant, but you should never place pots or other hot objects directly on the surface. Always use a trivet or mats to protect the surface.

Daily cleaning is easy – use a clean cloth moistened and wrung out in hot water. Avoid using washing-up liquid, as this can leave a greasy film on the surface. If any detergents are used, it is a good idea to wipe the surface dry with a clean cloth afterwards.

Pencil strokes can be easily removed with an eraser. The easiest way to remove marks from alcohol-based inks is to use a little rubbing alcohol. Remember to clean the surface afterwards with a clean cloth. You must also be careful not to apply alcohol to the lacquered edges, as this can cause damage to the edges.

In very rare cases, it may be necessary to use Bolia Laminate Cleaner, which can remove even the toughest stains. Remember to wipe the surface with a clean cloth after use.

Never use steel wool, scouring pads, sandpaper or the like, as these will scratch the surface. Nor is it recommended that you use soft soap, scouring soap or soap flakes, as the surface may be damaged and become dull.

LEGS

(DT/Filur)

If your table is delivered with oiled legs, it is important to regularly treat them. Treatment should be applied 1–2 times a year, depending on use and wear. A treatment kit can be purchased separately in Bolia's stores.

The first times you treat the legs, some of the wood fibres may rise up and cause the wood to feel rough. Sand very lightly with a 220 grit sanding sponge. Shoeprints and the like can also be easily removed with a 220 grit sanding sponge prior to oil treatment. It is important to sand in the same direction as the veins in the wood.

Please note that solid wood legs are sensitive to their surroundings. They absorb and emit moisture depending on the climate. Therefore, it is quite normal for the legs to expand during the summer, when air humidity is high, and then contract in the winter, when air humidity is lower. This may cause the finger joints to open for a period and then contract again.

You should never place the table close to heat sources such as radiators or wood stoves, as this can cause severe drying and cracks in the legs.

Contact Bolia.com if you have additional questions about your new furniture.

Tillykke med dit nye Bolia.com møbel.

For at sikre den korrekte vedligeholdelse af dit nye møbel, er det vigtigt, at du følger denne vejledning.

En laminatbordplade er meget slidstærk og rengøringsvenlig, hvilket gør den perfekt til dagligdags brug.

Laminat er varmefast, dog bør man aldrig placere gryder eller andre varme genstande direkte på overfladen. Brug altid en bordskåner eller lignende som beskyttelsesunderlag.

Den daglige rengøring klares let, med en ren klud, opvredet i varmt vand. Undgå så vidt muligt at bruge sulfo, da dette kan efterlade en fedtet hinde på overfladen. Hvis der benyttes nogen form for rengøringsmidler, er det en god ide at tørre efter med en ren klud.

Blyantstreger fjernes nemt med viskelæder. Er der tale om spritbaseret streger, fjernes dette lettest med lidt husholdningssprit. Husk at vaske overfladen efter med en ren klud. Samtidigt skal man være påpasselig med at ikke at komme imod de lakkerede kanter, da disse kan blive beskadiget af sprit.

I meget sjældne tilfælde kan det være nødvendigt at bruge Bolia Lamine Cleaner, som kan klare selv de vanskeligste pletter. Husk efterfølgende at vaske overfladen efter med en ren klud.

Anvend aldrig ståluld, skuresvampe, sandpapir eller lignende, da dette vil ridse overfladen. Samtidigt frarådes det at anvende brun sæbe, skuresæbe og sæbespåner, da overfladen kan blive ødelagt og mat.

BEN

(DT/Filur)

Hvis dit bord er leveret med olierede ben er det vigtigt løbende at efterbehandle disse.

Efterbehandling bør ske 1-2 gange årligt, alt efter brug og slitage. Efterbehandlingskit kan købes separat i Bolia's butikker.

De første gange du behandler benene kan nogle af træfibre rejse sig og træet kan føles ru. Puds da ganske let med en pudsesvamp, korn 220. Skoaftryk eller lignende fjernes ligeledes let med en pudsesvamp, korn 220, inden oliebehandling. Det er vigtigt altid at pudse på langs med årene i træet.

Vær opmærksom på at massive træ ben er følsomme overfor sine omgivelser. De optager og afgiver fugt afhængigt af klimaet. Det er derfor meget normalt at benene vil udvide sig i sommerperioden, hvor luft fugtigheden er høj, for så at trække sig sammen i vinterperioden, hvor luftfugtigheden er lavere. Det kan bl.a. bevirke at fingersamlingerne åbner sig i en periode, for så at trække sig sammen igen.

Man bør aldrig placere bordet tæt på varmekilder, som f.eks. radiatorer eller brændeovne, da dette kan medføre kraftig udtørring, og resulterer i revner i benene.

Kontakt Bolia.com hvis du har yderligere spørgsmål til dit nye møbel.

Gratulerer med ditt nye Bolia.com-møbel.

For å sikre riktig vedlikehold av ditt nye møbel, er det viktig at du følger denne veiledningen.

En laminatbordplate er meget slitesterk og rengjøringsvennlig, noe som gjør den perfekt til hverdagsbruk.

Laminat er varmebestandig, men du bør aldri plassere gryter eller andre varme gjenstander direkte på overflaten. Bruk alltid en bordskåner eller lignende som beskyttelse.

Daglig rengjøring gjøres lett med en klut oppvridd i varmt vann. Unngå å bruke oppvaskmiddel, da dette kan etterlate en fet film på overflaten. Dersom rengjøringsmidler blir benyttet, er det en god idé å tørke etter med en ren klut.

Blyantstreker fjernes enkelt med viskelær. Dreier det seg om streker fra sprittusj, fjernes dette lettest med litt rødsprit. Husk å vaske overflaten til slutt med en ren klut. Samtidig må du være forsiktig og ikke komme i berøring med malte kanter, da de kan bli skadet av alkohol.

I veldig sjeldne tilfeller kan det være nødvendig å bruke Bolia Lamine Cleaner, som klarer selv de vanskeligste flekker. Husk å vaske overflaten til slutt med en ren klut.

Bruk aldri stålull, skuresvamper, sandpapir eller lignende, da dette vil lage riper i overflaten. Samtidig frarådes det å bruke grønnsåpe, skuremiddel og såpespon, fordi overflaten da kan bli ødelagt og matt.

BEN

(DT/Filur)

Hvis bordet ditt er levert med oljede ben, er det viktig å etterbehandle dem fortløpende. Etterbehandling bør skje 1-2 ganger om året, avhengig av bruk og slitasje. Etterbehandlingssett kan kjøpes separat i Bolias butikker.

De første gangene du behandler bena kan noen av trefibrene reise seg og overflaten kan føles ru. Puss lett med en pussesvamp, korn 220. Skoavtrykk o.l. fjernes enkelt med en pussesvamp, korn 220 før oljebehandling. Det er viktig alltid å følge årringenes retning når du pusser.

Vær oppmerksom på at ben i heltre er følsomme overfor sine omgivelser. De opptar og avgir fukt avhengig av klima. Derfor er det veldig vanlig at benene utvider seg om sommeren når luftfuktigheten er høy, og trekker seg sammen igjen om vinteren når luftfuktigheten er lavere. Det kan bl.a. medføre at sinkingen åpner seg i en periode, og deretter trekker seg sammen igjen.

Du bør aldri plassere bordet nært varmekilder, som f.eks. radiatorer eller vedovner, da dette kan føre til kraftig uttørring og resultere i sprekker i benene.

Ta kontakt med Bolia.com hvis du har flere spørsmål om ditt nye møbel

Lycka till med din nya möbel från Bolia!

För att säkra bästa möjliga underhåll av din nya möbel är det viktigt att du följer nedanstående råd.

En bordsskiva av laminat är mycket slitstark och enkel att rengöra –perfekt för daglig användning.

Laminat är värmetåligt, men du bör inte ställa exempelvis grytor eller andra varma föremål direkt på ytan. Använd alltid ett underlägg eller liknande för att skydda laminatskivan.

Det dagliga underhållet sker snabbt och enkelt med en trasa som har vridits ur ordentligt i rent vatten. Undvik att använda lösningsmedel eftersom det kan efterlämna en fet hinna på ytan. Om du använder rengöringsmedel är det viktigt att torka av ytan efteråt med en ren trasa.

Blyertsstreck tas enkelt bort med suddgummi. Är det spritbaserade streck tar du enklast bort dem med lite rödsprit. Tänk på att torka av ytan efteråt med en ren trasa. Undvik att vidröra de lackerade kanterna eftersom de kan skadas av sprit.

Ibland kan det vara nödvändigt att använda Bolia Lamine Cleaner som klarar av även de svåraste fläckarna. Tänk på att tvätta av ytan efteråt med en ren trasa.

Använd inte stålull, skursvamp, sandpapper eller liknande då detta kan repa ytan. Använd inte heller såpa eller tvål eftersom ytan kan bli förstörd och matt.

BEN

(DT/Filur)

Om ditt bord har oljade ben är det viktigt att efterbehandla dem regelbundet. Det bör göras 1–2 gånger om året beroende på användning och slitage. Efterbehandlingskit kan köpas separat i Bolias butiker.

De första gångerna du behandlar benen kan träfibrerna resa sig och träet kan kännas skrovligt. Polera då lätt med sandpapper i kornstorlek 220 innan oljebehandling, det gäller även om du har fått skoavtryck eller liknande. Arbeta alltid långsamt med träets ådringar.

Tänk på att ben i massivt trä är känsligt för omgivande klimat: de tar upp och avger fukt beroende på årstid. Det är därför helt normalt att en bordsskiva utvidgar sig under sommaren när luftfuktigheten är hög, och drar ihop sig under vintern när luftfuktigheten är lägre. Samtidigt kan skarvarna i benen öppna sig lite för att sedan dra ihop sig igen.

Ställ inte bordet nära en värmekälla som ett element eller en öppen spis. Det kan då torka ut vilket kan resultera i att små sprickor uppstår i träet.

Kontakta Bolia om du har ytterligare frågor om din nya möbel.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Möbelstück von Bolia.com.

Für die richtige Pflege Ihres neuen Möbelstücks ist es wichtig, dass Sie die nachfolgenden Hinweise beachten.

Eine Laminattischplatte ist sehr strapazierfähig und pflegeleicht, was sie perfekt für den täglichen Gebrauch macht.

Obwohl Laminat wärmebeständig ist, sollte man nie heiße Töpfe und andere heiße Gegenstände direkt auf die Oberfläche stellen. Verwenden Sie daher immer Untersetzer oder andere schützende Unterlagen.

Die tägliche Pflege erfolgt mit einem in warmes Wasser getauchten, ausgewrungenen Tuch. Vermeiden Sie möglichst die Verwendung von Seifenlösung, da diese eine fettige Schicht auf der Oberfläche hinterlassen kann. Wenn Sie dennoch ein Reinigungsmittel verwenden, ist es wichtig, die Oberfläche sofort danach mit einem sauberen Tuch abzuwischen.

Bleistiftstriche lassen sich leicht mit einem Radiergummi entfernen. Handelt es sich um Filzstiftspuren, werden diese am besten mit etwas Brennspritus entfernt. Denken Sie daran, die Fläche danach mit einem sauberen Tuch abzuwischen.

Gleichzeitig sollte man darauf achten, den lackierten Kanten nicht zu nahe zu kommen, da diese durch den Brennspritus beschädigt werden können.

In einigen wenigen Fällen kann die Verwendung von Bolia Lamine Cleaner erforderlich sein, mit dem selbst die hartnäckigsten Flecken beseitigt werden können. Denken Sie daran, die Fläche danach mit einem sauberen Tuch abzuwischen.

Verwenden Sie niemals Stahlwolle, Scheuerschwamm o. ä., da diese die Oberfläche zerkratzen. Zudem raten wir von der Verwendung von Schmierseife, Scheuerpaste und Seifenspänen ab, denn durch diese kann die Oberfläche beschädigt und matt werden.

TISCHBEINE

(DT/Filur)

Wenn Ihr Tisch mit geölten Beinen geliefert wurde, ist es wichtig, diese laufend nachzubehandeln. Die Nachbehandlung sollte je nach Gebrauchsintensität und Verschleiß ein- bis zweimal jährlich erfolgen. Das Nachbehandlungsset erhalten Sie separat in den Bolia-Geschäften.

Wenn Sie die Beine das erste Mal behandeln, können sich einige Holzfasern aufstellen, so dass das Holz sich rau anfühlt. Fahren Sie in diesem Fall leicht mit einem Schleifschwamm (Korn 220) darüber. Schuhabdrücke o.a. lassen sich vor der Ölbehandlung ebenfalls mit einem Schleifschwamm (Korn 220) entfernen. Dabei ist es wichtig, immer in Faserrichtung des Holzes zu schleifen.

Denken Sie daran, dass Tischbeine aus Massivholz empfindlich auf ihre Umgebung reagieren und je nach Raumklima Feuchtigkeit abgeben oder aufnehmen können. Es ist daher normal, dass Tischbeine sich im Sommer bei hoher Luftfeuchtigkeit ausdehnen und sich im Wint

Stellen Sie den Tisch nie in die Nähe von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizung oder Kamin, da dies zu einer starken Austrocknung und damit zu Rissen in den Tischbeinen führen kann. Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem neuen Möbelstück haben, wenden Sie sich bitte an [Bolia.com](https://www.bolia.com).

Gefeliciteerd met je nieuwe Bolia.com meubelstuk.

Voor het juiste onderhoud van je nieuwe meubel is het belangrijk dat je de aanwijzingen in deze handleiding volgt.

Een tafelblad van laminaat is buitengewoon slijtvast en eenvoudig schoon te maken, waardoor het perfect is om dagelijks te gebruiken.

Laminaat is warmtebestendig, maar je moet toch nooit pannen of andere warme voorwerpen direct op het oppervlak zetten. Gebruik altijd een onderzetter of iets dergelijks als beschermende laag eronder.

Het dagelijks schoonmaken doe je eenvoudig met een schoon doekje dat je in warm water doopt en daarna uitwringt. Gebruik zo min mogelijk afwasmiddel, omdat dit een vette laag op het oppervlak achterlaat. Gebruik je een schoonmaakmiddel, dan is het een goed idee om het laminaat hierna af te drogen met een schoon doekje.

Potloodstrepen verwijder je eenvoudig met behulp van een gummetje. Viltstiftstrepen verwijder je het gemakkelijkste met wat huishoudalcohol. Denk eraan om hierna het oppervlak met een schoon doekje af te nemen. Pas op dat je niet tegen de gelakte randen aankomt, want die kunnen beschadigd worden door de alcohol.

In bijzondere gevallen kan het nodig zijn om Bolia Laminate Cleaner te gebruiken, dat zelfs de hardnekkigste vlekken kan verwijderen. Denk eraan om vervolgens het oppervlak af te nemen met een schoon doekje.

Gebruik nooit staalwol, schuursponsjes, schuurpapier en dergelijke want die zullen het oppervlak krassen. Gebruik ook geen bruine zeep, schuurmiddel en zeepvlokken, want het oppervlak kan er mat en lelijk van worden.

POTEN

DT/Filur

Is je tafel geleverd met geoliede poten, dan is het belangrijk om deze te behandelen. Doe dit 1-2 keer per jaar, afhankelijk van hoe vaak je de tafel gebruikt en de mate van slijtage. Je kunt in de winkel van Bolia een speciale nabehandelingskit kopen.

De eerste keren dat je de poten behandelt, kunnen de houtvezels overeind gaan staan en het hout kan ruw aanvoelen. Schuur het hout dan licht met een schuursponsje, korrel 220. Schoenafdrukken en dergelijke kun je ook met een schuursponsje, korrel 220 verwijderen voordat je de poten met olie behandelt. Het is belangrijk dat je altijd de richting van de nerf in het hout volgt.

Let erop dat massieve houten poten gevoelig zijn voor hun omgeving. Ze nemen vocht op en geven dit af, afhankelijk van het klimaat. Daarom is het normaal dat de poten tijdens de zomer, wanneer de luchtvochtigheid hoog is, uitzetten en in de winter bij een lagere luchtvochtigheid weer samentrekken. De vingerverbindingen kunnen zich een tijdje openen en zich daarna weer samentrekken.

Zet de tafel nooit dicht bij een warmtebron zoals een radiator of een houtkachel omdat dit je meubel kan uitdrogen en uiteindelijk tot barsten in de poten kan leiden.

Neem contact op met [Bolia.com](https://www.bolia.com) als je nog vragen hebt over je nieuwe meubelstuk.

Pour bien entretenir votre nouveau meuble, nous vous recommandons vivement de suivre ces instructions.

Un plateau en stratifié est très résistant à l'usure et facile à entretenir. Il est donc parfait pour une utilisation quotidienne.

Le coefficient de dilatation du stratifié est élevé. Cependant, nous vous déconseillons vivement de poser des casseroles ou autres objets chauds directement sur la surface. Utilisez toujours un dessous de plat ou un autre support de protection.

Pour le nettoyage quotidien, nous vous conseillons d'utiliser une lavette propre, rincée à l'eau chaude et bien essorée. Évitez dans la mesure du possible d'utiliser du produit à vaisselle. Cela risquerait de laisser un film gras sur la surface. Si vous utilisez un produit de nettoyage, nous vous recommandons d'essuyer la surface avec un chiffon propre après le nettoyage.

En cas de traits de crayon, gomez-les. Si les traits sont à base d'alcool, frottez-les avec un peu d'alcool à brûler. N'oubliez pas par la suite de laver la surface avec un chiffon propre. De même veillez à ne pas frotter les bords vernis. L'alcool pourrait les endommager.

Dans de rares cas il peut être nécessaire d'utiliser Bolia Lamine Cleaner, un produit capable de venir à bout des taches les plus récalcitrantes. N'oubliez pas par la suite de laver la surface avec un chiffon propre.

N'utilisez jamais de paille de fer, d'éponge abrasive, de papier de verre ou autre méthode semblable. Cela risquerait de rayer la surface. De même, nous vous déconseillons vivement d'utiliser du savon noir, du savon à récurer ou des copeaux de savon. Cela risquerait d'abîmer la surface et de lui faire perdre son éclat.

LES PIEDS

DT/Filur

Si votre table est livrée avec des pieds huilés, n'oubliez pas de les traiter régulièrement. Nous vous conseillons de les traiter 1 à 2 fois par an selon l'utilisation et l'usure. Vous pouvez acheter un kit de post-traitement dans les magasins Bolia.

La première fois que vous traiterez les pieds, il est possible que des fibres de bois se relèvent et que la surface devienne légèrement rugueuse. Poncez très légèrement avec une éponge à poncer, grain 220. Vous pouvez également éliminer les marques laissées par les chaussures ou autre objet à l'aide d'une éponge à poncer, grain 220, avant de les huiler. Veillez bien à toujours poncer dans le sens des lignes du bois.

Sachez que les pieds en bois massif subissent l'influence de leur environnement. Ils absorbent et libèrent l'humidité selon le climat. Il est par conséquent normal que les pieds se dilatent en été lorsque l'humidité ambiante est élevée et qu'ils se rétractent en hiver lorsque l'humidité ambiante est faible. Il est de ce fait possible que les assemblages à entures multiples se dilatent temporairement et qu'ils se rétractent de nouveau.

Ne placez jamais la table près d'une source de chaleur comme par exemple un radiateur ou un poêle à bois. Cela risquerait de dessécher fortement les pieds en bois qui se fissureraient.

N'hésitez pas à contacter [Bolia.com](https://www.bolia.com) si vous avez d'autres questions concernant votre nouveau meuble.

WE RECOMMEND TO USE / WIR EMPFEHLEN / NOUS RECOMMANDONS :



Bolia Laminate Cleaner

